



## VOLANTINI CON INDICATORI DI POSIZIONE HANDWHEELS WITH POSITION INDICATORS

Questi indicatori di posizione sono costituiti da un volante di manovra, montato su un albero di comando, nel quale è inserito uno strumento (indicatore analogico o analogico-digitale), per effettuare la lettura di angoli, spostamenti, velocità, ecc.

A seconda del numero di giri dell'albero di comando necessari per effettuare l'intera regolazione, sono previsti diversi rapporti di riduzione. Sul quadrante di controllo a scala circolare graduata, destra o sinistra, le divisioni sono espresse in numeri di giri e frazioni di giro, o direttamente nei valori della grandezza regolata, per indicare velocità rotazionali o lineari, distanza tra due organi di macchina (mm e frazioni, ecc.), angoli di inclinazione, pressioni, ecc.

Gli indicatori possono essere:

- **a reazione gravitazionale:** per montaggio su alberi orizzontali o aventi piccolo angolo di inclinazione. Il quadrante di controllo è mantenuto fermo da un contrappeso: un sistema di ingranaggi trasferisce il movimento alle lancette, a indicare la regolazione effettuata.
- **a reazione fissa:** montati su alberi verticali o comunque inclinati. Una corona dentata, collegata ad un piolino di fermo ancorato al corpo della macchina, trasmette il movimento all'indicatore quando il volante ruota.

*These position indicators are made of a motion handwheel, assembled on a driveshaft, in which is fitted in an instrument (analogue or analogue-digital indicator) to read angles, shiftings, speed, etc.*

*Depending on the number of the driveshaft turns, necessary to make the whole regulation, different step-down ratios are provided.*

*On the control dial with left or right graduated circular scale, indexing is shown according to the rotations number and rotation fractions, or according to the values of the adjusted measure, to indicate rotational or linear speeds, distance between two machine elements (mm and fractions, etc.) inclination angles, pressure, etc.*

*The indicators can be supplied with:*

- **gravity reaction:** for horizontal shafts or shafts that have little inclination angles. The control dial is kept in its seat by a counterweight: a gear system transfers the motion to the pointers that indicate the carried adjustment.
- **fixed reaction:** for vertical or inclined shafts. A crown wheel, linked to a lock pin, which is fixed on the machine casing, transmits the motion to the indicator when the handwheel turns.



